

**REGULAMENTUL (CE) NR. 3/2003 AL CONSILIULUI  
din 19 decembrie 2002**

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 153/2002 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, precum și a Acordului interimar dintre Comunitatea Europeană și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Consiliul este pe punctul de a încheia un Acord de stabilizare și de asociere între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, semnat la Luxemburg la 9 aprilie 2001 (denumit în continuare „Acord de stabilizare și de asociere”).
- (2) Între timp, Consiliul a încheiat, la data de 9 aprilie 2001, un Acord interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte <sup>(1)</sup>, care prevede intrarea în vigoare anticipată a dispozițiilor comerciale și a măsurilor de însoțire din Acordul de stabilizare și de asociere (denumit în continuare „acord interimar”). Acest acord interimar a intrat în vigoare la data de 1 iunie 2001.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 153/2002 <sup>(2)</sup> adoptă anumite proceduri de punere în aplicare a unor dispoziții din aceste acorduri. Cu toate acestea, este necesar să fie stabilite procedurile de punere în aplicare privind alte dispoziții ale acestor acorduri.
- (4) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament trebuie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor pentru exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei <sup>(3)</sup>.
- (5) În ceea ce privește măsurile de protecție comercială, trebuie adoptate dispoziții speciale privind regulile generale prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(4)</sup>.
- (6) Prezentul regulament trebuie să rămână aplicabil după intrarea în vigoare a Acordului de stabilizare și de asociere,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Următoarele articole sunt inserate în Regulamentul (CE) nr. 153/2002:

*„Articolul 7a*

**Clauză de salvagardare generală și clauză de penurie**

- (1) În cazul în care un stat membru cere Comisiei să ia măsuri în conformitate cu articolele 24 și 25 din acordul interimar (articolele 37 și 38 din Acordul de stabilizare și de asociere), acesta furnizează toate justificările necesare în sprijinul cererii sale.
- (2) Comisia este asistată de comitetul consultativ instituit prin articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 3285/94 al Consiliului (\*) (denumit în continuare «comitetul»).
- (3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 3 și 7 din Decizia 1999/468/CE a Consiliului.
- (4) Comitetul își adoptă regulamentul de procedură.
- (5) În cazul în care Comisia, la cererea unui stat membru sau din proprie inițiativă, consideră că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolele 24 și 25 din acordul interimar (articolele 37 și 38 din Acordul de stabilizare și de asociere):
  - informează statele membre de îndată cu privire la aceasta, în cazul în care acționează din proprie inițiativă sau, în cazul în care acționează la cererea unui stat membru, în termen de cinci zile lucrătoare de la data primirii cererii;
  - consultă comitetul cu privire la măsurile propuse;
  - simultan, informează Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei și îi notifică deschiderea consultărilor în cadrul Consiliului de cooperare (Comitetului de stabilizare și de asociere) prevăzut la articolul 24 alineatul (4) și la articolul 25 alineatul (3) din acordul interimar [articolul 37 alineatul (4) și articolul 38 alineatul (3) din Acordul de stabilizare și de asociere];
  - comunică, în același timp, Consiliului de cooperare (Comitetului de stabilizare și de asociere) toate informațiile necesare în vederea acestor consultări, în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) și articolul 25 alineatul (3) din acordul interimar [articolul 37 alineatul (3) și articolul 38 alineatul (3) din Acordul de stabilizare și de asociere].

<sup>(1)</sup> JO L 124, 4.5.2001, p. 2.

<sup>(2)</sup> JO L 25, 29.1.2002, p. 16.

<sup>(3)</sup> JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

<sup>(4)</sup> JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1972/2002 (JO L 305, 7.11.2002, p. 1).

(6) La încheierea consultărilor și în cazul în care nu a putut fi încheiat un alt acord, Comisia poate, după consultarea comitetului, să ia măsuri corespunzătoare în conformitate cu articolele 24 și 25 din acordul interimar (articolele 37 și 38 din Acordul de stabilizare și de asociere).

Această decizie este notificată de îndată Consiliului; de asemenea, decizia este notificată și Consiliului de cooperare (Comitetului de stabilizare și de asociere).

Această de decizie se aplică de îndată.

(7) Orice stat membru poate înainta Consiliului decizia Comisiei prevăzută la alineatul (6) în termen de zece zile lucrătoare de la notificarea sa.

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate adopta o decizie diferită în termen de două luni.

(8) În cazul în care Comisia decide să nu ia măsurile prevăzute la articolele 24 și 25 din acordul interimar (articolele 37 și 38 din Acordul de stabilizare și de asociere), informează Consiliul cu privire la aceasta în termen de cinci zile lucrătoare de la data primirii cererii din partea statului membru.

Orice stat membru poate înainta Consiliului decizia Comisiei în termen de zece zile lucrătoare de la notificarea sa.

În cazul în care Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, își manifestă intenția de a adopta o decizie diferită, Comisia informează de îndată Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei cu privire la aceasta și îi notifică deschiderea consultărilor în cadrul Consiliului de cooperare (Comitetului de stabilizare și de asociere), în conformitate cu articolul 24 alineatele (3) și (4) și articolul 25 alineatul (3) din acordul interimar [articolul 37 alineatele (3) și (4) și articolul 38 alineatul (3) din Acordul de stabilizare și de asociere].

(9) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate adopta o decizie diferită în termen de două luni de la finalizarea consultărilor purtate cu Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei în cadrul Consiliului de cooperare (Comitetului de stabilizare și de asociere).

(10) Consultările purtate în cadrul Consiliului de cooperare (Comitetului de stabilizare și de asociere) sunt considerate ca încheiate la expirarea termenului de treizeci de zile de la notificarea prevăzută la alineatele (5) și (8).

#### Articolul 7b

#### Circumstanțe excepționale și circumstanțe grave

(1) În cazul unor circumstanțe excepționale și grave, în sensul articolului 24 alineatul (4) litera (b) și al articolului 25 alineatul (4) din acordul interimar [articolul 37 alineatul (4) litera (b) și articolul 38 alineatul (4) din Acordul de stabilizare și de asociere], Comisia poate lua măsuri imediate în conformitate cu articolele 24 și 25 din acordul interimar (articolele 37 și 38 din Acordul de stabilizare și de asociere).

În cazul în care este sesizată de o cerere a unui stat membru, Comisia adoptă o decizie în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea cererii.

(2) Comisia notifică Consiliului decizia sa.

(3) Orice stat membru poate înainta Consiliului decizia Comisiei în termen de zece zile lucrătoare de la primirea notificării acesteia.

Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate adopta o decizie diferită în termen de două luni.

#### Articolul 7c

#### Clauză de salvagardare aplicabilă produselor agricole și produselor pescărești

Fără a aduce atingere procedurilor prevăzute la articolele 7a și 7b, măsurile necesare pentru produsele agricole sau pentru produsele pescărești luate în temeiul articolelor 17 sau 24 din acordul interimar (articolele 30 sau 37 din Acordul de stabilizare și de asociere) sau a dispozițiilor prevăzute de anexe privind aceste produse sau din Protocolul nr. 3, pot fi adoptate în conformitate cu procedurile prevăzute de normele relevante privind organizarea comună a piețelor agricole sau a piețelor pescuitului și acvaculturii sau de dispozițiile specifice adoptate în temeiul articolului 308 din tratat și aplicabile produselor obținute prin transformarea produselor agricole sau a produselor pescărești, sub rezerva respectării condițiilor prevăzute la articolul 17 din acordul interimar (articolul 30 din Acordul de stabilizare și de asociere) sau la articolul 24 alineatele (3), (4) și (5) din acordul interimar [articolul 37 alineatele (3), (4) și (5) din Acordul de stabilizare și de asociere].

#### Articolul 7d

#### Dumping

În cazul în care o practică este susceptibilă de a justifica aplicarea, de către Comunitate, a măsurilor prevăzute la articolul 23 alineatul (1) din acordul interimar [articolul 36 alineatul (1) din Acordul de stabilizare și de asociere], instituirea măsurilor antidumping se decide în conformitate cu dispozițiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (\*\*) și cu procedura prevăzută la articolul 23 alineatul (2) din acordul interimar [articolul 36 alineatul (2) din Acordul de stabilizare și de asociere].

#### Articolul 7e

#### Concurența

(1) În cazul în care o practică poate justifica aplicarea, de către Comunitate, a măsurilor prevăzute la articolul 33 din acordul interimar (articolul 69 din Acordul de stabilizare și de asociere), Comisia, după examinarea cazului din proprie inițiativă sau la cererea unui stat membru, decide dacă o astfel de practică este compatibilă cu acordul. În cazul în care este necesar, Comisia propune Consiliului adoptarea unor măsuri de salvagardare, iar acesta hotărăște în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 133 din tratat, cu excepția cazului în care este vorba de un ajutor căruia i se aplică Regulamentul (CE) nr. 2026/96 al Consiliului din 6 octombrie 1997 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (\*\*\*), caz în care măsurile se adoptă în conformitate cu procedurile prevăzute de regulamentul menționat. Nu se iau măsuri decât în condițiile prevăzute la articolul 33

alineatul (5) din acordul interimar [articolul 69 alineatul (5) din Acordul de stabilizare și de asociere].

(2) În cazul în care o practică este susceptibilă să justifice aplicarea împotriva Comunității, de către Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, a unor măsuri luate în temeiul articolului 33 din acordul interimar (articolul 69 din Acordul de stabilizare și de asociere), Comisia, după examinarea cazului, decide dacă această practică este compatibilă cu principiile enunțate în acordul interimar (Acordul de stabilizare și de asociere). În cazul în care este necesar, Comisia ia deciziile corespunzătoare pe baza criteriilor rezultate din aplicarea articolelor 81, 82 și 87 din tratat.

#### Articolul 7f

##### Fraudă sau lipsă de cooperare administrativă

(1) În sensul interpretării articolului 29 din acordul interimar (articolul 42 din Acordul de stabilizare și de asociere), prin lipsa cooperării administrative necesare pentru verificarea dovezii de origine se înțelege, în special:

- lipsa de cooperare administrativă, cum ar fi faptul de a nu comunica numele și adresa unor autorități vamale sau a unor organisme guvernamentale însărcinate cu eliberarea și controlul certificatelor de origine, de a nu furniza specimene ale ștampilelor utilizate pentru autentificarea acestor certificate sau, după caz, de a nu actualiza aceste informații;
- lipsa repetată de măsuri sau adoptarea sistematică de măsuri neadecvate pentru verificarea originii produselor și a respectării cerințelor prevăzute de Protocolul nr. 4 la acorduri, precum și pentru identificarea sau prevenirea încălcărilor regulilor de origine;
- refuzul repetat sau întârzierea nejustificată de a efectua, la cererea Comisiei, verificarea ulterioară a dovezii de origine și de a comunica la timp rezultatele verificării;
- refuzul repetat sau întârzierea nejustificată de a acorda o autorizație care să permită efectuarea unor misiuni de cooperare administrativă și de anchetă în Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei cu scopul de a verifica autenticitatea documentelor sau exactitatea informațiilor cerute pentru acordarea tratamentului preferențial prevăzut de acorduri sau care să permită efectuarea sau inițierea anchetelor necesare pentru identificarea sau prevenirea încălcărilor regulilor de origine;
- nerespectarea în mod repetat a Protocolului nr. 5 privind asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal în măsura în care această nerespectare este relevantă pentru aplicarea dispozițiilor privind comerțul ale acordului interimar (Acordul de stabilizare și de asociere).

(2) În cazul în care Comisia apreciază, pe baza informațiilor furnizate de un stat membru sau din proprie inițiativă, că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 29 din acordul interimar (articolul 42 din Acordul de stabilizare și de asociere):

- informează Consiliul cu privire la aceasta;
- organizează de îndată consultări cu Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei pentru a găsi o soluție corespunzătoare, în conformitate cu aceste dispoziții.

De asemenea, Comisia poate:

- solicita statelor membre să ia măsurile de prevenire necesare pentru apărarea intereselor financiare ale Comunității;
- publica o comunicare în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* prin care să arate că există o îndoială legitimă cu privire la respectarea dispozițiilor privind aplicarea articolului 29 din acordul interimar (articolul 42 din Acordul de stabilizare și de asociere).

(3) În așteptarea găsirii unei soluții satisfăcătoare pentru cele două părți în cadrul consultărilor prevăzute la alineatul (2), Comisia este autorizată să adopte alte măsuri pe care le consideră necesare în conformitate cu articolul 29 din acordul interimar (articolul 42 din Acordul de stabilizare și de asociere) și cu procedura prevăzută la alineatul (5).

(4) Comisia este asistată de Comitetul Codului Vamal instituit prin articolul 248a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 (\*\*\*)

(5) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 3 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

(6) Comitetul își adoptă regulamentul de procedură.

#### Articolul 7g

##### Notificare

Comisia trimite, în numele Comunității, notificările către Consiliul de cooperare (Consiliul de stabilizare și de asociere și Comitetul de stabilizare și de asociere) prevăzute de acordul interimar (Acordul de stabilizare și de asociere).

(\*) JO L 349, 31.12.1994, p. 53. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2474/2000 (JO L 286, 11.11.2000, p. 1).

(\*\*) JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1972/2002 (JO L 305, 7.11.2002, p. 1).

(\*\*\*) JO L 288, 21.10.1997, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1973/2002 (JO L 305, 7.11.2002, p. 4).

(\*\*\*\*) JO L 302, 19.10.1992, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2700/2000 (JO L 311, 12.12.2000, p. 17)."

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 19 decembrie 2002.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

L. ESPERSEN

---